

MAISON DE RETRAITE
"Kirchberg"
39 rue du Kirchberg
67290 LA PETITE PIERRE

PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION DU CONSEIL DE LA VIE SOCIALE DU JEUDI 25.10.2018

Étaient présents :

M. VOGLER Frédéric, directeur (avec voix consultative).

M. SCHAEFFER Daniel, Président de l'A.E.L.B. (Association Évangélique Luthérienne de Bienfaisance).

Pour le personnel : Mme HELMSTETTER Dorothée (absente excusée), remplacée par Mme LUDWIG Betty, Mme BUCHMANN Tania.

Pour les pensionnaires : Mme MATTER Marie-Joséphine, Mme JUNG Hanna, M. HEROLT Robert.

Pour les familles : Mme ANDLAUER Elisabeth (fille de Mme BAUMANN Margot), Mme REUTENAUER Paulette (fille de Mme SAND Marthe) et Mme BRIWA Sylvie (fille de Mme ECKLY Elsa).

Pour la commune : Mme le Maire HOLDERITH-WEISS Nadine absente
M. WINDSTEIN Claude (absent excusé)

Animatrice : Mme ZORN Josiane (avec voix consultative)

Bénévole : Mme FORTMANN Marianne (avec voix consultative).

Ordre du jour :

- 01) Salutations du directeur.
- 02) Lecture du dernier procès-verbal
- 03) Les activités du printemps et de l'été 2018
- 04) Des suggestions d'animation pour les prochains mois
- 05) Les mouvements dans le personnel
- 06) Les travaux dans l'établissement
- 07) Des propositions de menu
- 08) Repas de Noël
- 09) Divers

01) Le président salue les membres du comité et ouvre la séance.

02) Le procès-verbal de la dernière réunion est soumis à l'approbation.

03) Les activités depuis le mois d'avril 2018

☞ Les activités «régulières» sont toujours très bien fréquentées et très appréciées

- **le chant** : tous les mardis après-midi, M. KREISS fait chanter les résidents, avec Anne-Catherine FORTMANN qui le remplace avec son violoncelle pendant ses absences.

- **la peinture** : environ toutes les 2 semaines, le vendredi après-midi, Mme HAESSIG intervient et anime un groupe d'environ 4 personnes. Les œuvres peintes par nos résidents sont affichées dans la maison. Mme HAESSIG souhaite arrêter l'animation de cet atelier : il est suggéré de lui remettre un cadeau lors de la journée des bénévoles.

- **la gymnastique** : tous les jeudis matin, animée par Marianne FORTMANN et Elisabeth VOGLER (avec Suzanne SCHAEFFER qui assure les remplacements). 2 groupes d'environ 15 à 20 personnes se dégourdisent sur des exercices physiques et ludiques.
- **les jeux** avec Suzanne SCHAEFFER au palier. En alternance avec la psychologue, elle propose des jeux pour les résidents les plus dépendants, un lundi sur deux.
- **le tricot** : c'est Paulette REUTENAUER qui transmet les réalisations de 2 tricoteuses à un groupe de Phalsbourg pour les nouveaux-nés.
- la rencontre amicale animée par l'aumônier de la maison tous les vendredis matin ainsi que le culte du dimanche matin. L'aumônier rencontre également les résidents qui le souhaitent, individuellement en chambre. Quand cela est possible pour le pasteur, le culte du dimanche a lieu à 10 H 15 ; sinon l'horaire de 9 H 15 est maintenu. Une fois par mois, le culte est célébré le vendredi matin à 10h15. Comme les horaires varient, il est proposé de mettre une affiche dans l'ascenseur et au palier pour les rappeler.
- **des messes** sont également célébrées une fois par mois en semaine. Il n'y aura plus de messe le dimanche matin. Elles sont célébrées en rotation dans les différents villages.
- **un culte** est célébré tous les mois, le mardi matin par Mme le Pasteur de Lohr qui sera remplacée par le Mme le Pasteur Sarah SARG, nommée par les paroisses de La Petite Pierre-Petersbach prochainement.
- **le loto** : activité très bien fréquentée avec 40 à 50 résidents, voire plus, animée par notre animatrice pouvant compter sur l'aide d'au moins 8 bénévoles qui supervisent les grilles.
- **le petit marché** : une fois par mois, en général le deuxième samedi matin du mois, les pensionnaires font leurs achats avec empressement, dépensant jusqu'à 200 euros en tout.
- **différents jeux** proposés par notre animatrice aidée de bénévoles (Inès SCHEIDER, Elisa GACKEL et ses grands-parents) : la lecture du journal, Triomino, Uno, Rummikub, Domino, Suspense, Pas de panique, Nain Jaune, la Roue, les petits chevaux, le jeu de l'oie, Sjoelbak (Billard Hollandais), des jeux de cartes (rami, belote, etc), Atout 11, Dobble, le lynx, le baby foot, le chinois, le jeu des nœuds.
- **l'atelier pâtisserie** : L'atelier ne fonctionne plus que de manière très ponctuelle avec l'animatrice, selon les fruits de saison qu'il faut ouvrir ou dénoyauter. Souvent certains en profitent pour se régaler. Josiane a proposé à plusieurs reprises des smoothies fort appréciés.
- **les anniversaires** sont fêtés une fois par mois avec des gâteaux et pâtisseries confectionnés par nos cuisiniers.
- M. LETSCHER installe et replie à nouveau les parasols.
- **les fleurs** : Mme KREISS s'est de nouveau occupée de la plantation des géraniums à la joie des pensionnaires **et des touristes de passage.**

☞ Les activités ponctuelles

- Le 26 avril, réunion du conseil de la vie sociale
- Le 27 avril, atelier de petite fabrique de fantaisie musicale avec la fille d'un résident, M. STOCKY. Il s'agissait d'inventer deux chants en alsacien, les mettre en musique pour les présenter lors du repas de Noël ainsi qu'à celui du village.
- Le 04 mai, 1^{ère} séance de présentation de médiation animale pour les résidents les plus dépendants. L'association Ther'Arc-en-Ciel vient présenter chien, lapin, cochon d'Inde à nourrir et à caresser.
- Le 17 mai, 5 résidents et 2 accompagnants de 10 maisons de retraite françaises et allemandes (4 allemandes et 6 françaises) se sont affrontées pour un tournoi sportif. En tout, 13 équipes (3 de chez nous et 10 extérieures) ont réalisé 8 épreuves différentes. Cette journée demande l'intervention de nombreux bénévoles (27 personnes) et la participation de certains

salariés (en dehors de l'animatrice). Il faut préparer cette journée dans les moindres détails : jeux, tables avec les décorations faites par les résidents, les cahiers de chants, etc. Landau s'est proposé d'organiser le tournoi sportif l'année prochaine à cause des travaux dans notre établissement.

- Le 23 mai, le chœur d'hommes est de nouveau venu mettre de l'ambiance parmi nos résidents.
- Le 31 mai, des résidents et 4 accompagnants ont visité une exposition chez la famille LAVOYER à La Petite Pierre et ont mangé une glace chez le boulanger d'en face.
- Le 02 juin, un groupe de danses, invité par Elisa GACKEL, est venu partager un moment convivial avec nos résidents : ils ont partagé le repas avec eux, puis ont emmené certains résidents en fauteuil roulant pour une promenade dans le lotissement proche et enfin présenté les danses. Et cerise sur le gâteau, ont offert le goûter.
- Le 06 juin, la chorale de Schoenbourg est venue agrémenter l'après-midi de nos résidents.
- Le 07 juin : sortie au jardin de Rémy avec les résidents du palier pour admirer ses légumes et la superbe tenue de son potager.
- Le 08 juin projection par René BURR sur le tournoi sportif du mois de mars,
- Le 13 juin, 14 résidents et 6 accompagnants se sont rendus pour un spectacle, au Royal Palace de Kirrwiller. Le spectacle a été apprécié et pourrait être renouvelé.
- Le 17 juin, la 20^{ème} édition du running pour un rocking était organisée. Le but de cette manifestation est d'établir une relation entre des jeunes de 6 à 56 ans (qui courent) et nos résidents (qui sont les parrains ou marraines des coureurs ou marcheurs). Tout au long de l'année, il est souhaité que cette relation se poursuive par l'envoi par exemple d'une carte lors de l'anniversaire des résidents ou lors des vacances. Nous avons de nouveau proposé une marche d'orientation. 30 coureurs et 37 marcheurs ont participé lors de cette édition. Le soir, tout le monde s'est retrouvé autour de tartes flambées ou de pizzas.
- Le 18 juin, 9 résidents et 2 accompagnants se sont rendus à l'étang d'Imsthal. Quelques résidents et accompagnants de l'Ehpad de Drulingen les ont rejoints pour passer un après-midi convivial.
- Le 20 juin, séance de médiation animale pour les résidents autonomes et quelques résidents dépendants. Ces derniers étaient à l'aise avec les animaux, car ils avaient déjà bénéficié d'une séance.
- Le 21 juin, 5 résidents et 2 accompagnants se sont rendus à Bellheim dans le cadre des échanges PAMINA. Le thème de la rencontre était musique et exposition sur la vie d'autrefois dans le Palatinat.
- Le 27 juin, le chœur d'hommes s'est de nouveau produit. Il y a de plus en plus de personnes extérieures qui participent à cette animation.
- Le 29 juin, atelier de petite fabrique de fantaisie musicale avec la fille d'un résident.

- Le 09 juillet, 9 résidents et 3 accompagnants se sont rendus à Pfaffenhoffen pour une sortie en calèche proposée par les haras. Puis les 12 personnes se sont rendues à Obermodern chez des bénévoles pour le goûter.

- Le 23 juillet, 17 résidents et 3 accompagnants se sont rendus à l'étang d'Imsthal pour déguster une glace offerte par une bénévole.

- Le 25 juillet, médiation animale au palier. Activité appréciée par les résidents dépendants.

Durant la période estivale et le temps de la canicule, nous avons proposé plusieurs fois un atelier smoothie, bien apprécié par les résidents. Par contre, des sorties programmées ont été annulées, à cause de la canicule.

- Le 1^{er} août, le chœur d'hommes a de nouveau mis de l'ambiance dans la salle à manger.

- Le 08 août, concert avec le groupe Famili Trio dans le cadre du festival de jazz off, au Grès du Jazz de La Petite Pierre. Environ 100 – 120 personnes ont assisté (dont une vingtaine de résidents) à ce concert dans la salle Besson, car il faisait trop chaud pour le proposer à l'extérieur.

- Le 16 août, 9 résidents et 5 accompagnants se sont rendus à une exposition de costumes alsaciens revisités à Bouxwiller. Suite à cette sortie, M. Jacky FORRLER, animateur du groupe folklorique d'Obermodern viendra nous présenter l'authentique costume alsacien et ses réalisations de broderies.

- Le 17 août, une jeune bénévole, Elisa GACKEL, et ses parents ont organisé une kermesse. Les résidents ont eu une récompense après l'effort, des gaufres faites sur place par la maman d'Elisa, servies avec six sirops au choix. Comme cette activité a beaucoup plu aux résidents qui ont participé massivement, elle est à refaire.

- Le 31 août, atelier de petite fabrique de fantaisie musicale avec la fille d'un résident.

- Le 05 septembre, le chœur d'hommes a chauffé l'ambiance en salle à manger durant presque 2 heures.

- Le 12 septembre, 5 résidents et 2 accompagnants se sont rendus à Landau dans le cadre des échanges PAMINA. La visite du parc autour du thème de l'eau n'a pas pu être appréciée pour cause de canicule.

- Le 13 septembre, de nombreux résidents et accompagnants se sont rendus au musée d'Allenwiller, sur le patrimoine agricole. Visite très intéressante !

- Le 14 septembre, médiation animale.

- Le 17 septembre, animation musicale avec Angéla et Raymond (amis de Mme Rudolph).

- Le 19 septembre, animation musicale par un duo, Charles et Gilbert, proposée par Liesel SCHWARZ.

- Le 20 septembre, atelier de petite fabrique de fantaisie musicale avec la fille d'un résident.

- Le 28 septembre, médiation animale au palier. Activité appréciée par les résidents dépendants.
- Le 1^{er} octobre, 15 résidents et 5 accompagnants se sont rendus au plan incliné d'Arzwiller.
- Le 03 octobre, atelier tartes aux potirons. Les résidents ont apprécié ce dessert particulier.
- Le 04 octobre, 5 résidents et 2 accompagnants se sont rendus à la maison de retraite de Diemeringen pour manger de la tarte flambée suivi d'un après-midi musical, dans le cadre du mois de l'aidant.
Les résidents qui sont restés au Kirchberg se sont vus proposer un atelier «ouvrir des noix» par un jeune stagiaire.
- Le 05 octobre, des bénévoles ont proposé des poésies sur l'automne, accompagnées de musique.
- Le 10 octobre, le chœur d'hommes a animé l'après-midi. C'est une activité très appréciée par les résidents, leurs familles et des personnes extérieures.
- Le 11 octobre, 5 résidents et 2 accompagnants se sont rendus à Neulussheim dans le cadre des échanges PAMINA. Lors du jeu de quilles déplaçable en hauteur, Mme MATTER Marie-Joséphine a même gagné une coupe.
- Le 12 octobre, 6 résidentes et 2 accompagnants se sont rendus à la maison de retraite de Drulingen pour déguster une bonne raclette et avoir un échange avec les résidents de cet établissement. C'était aussi l'occasion pour eux de visiter le PASA.
- Le 14 octobre, des résidents et 6 accompagnants se sont rendus au théâtre à Hirschland afin de voir une pièce en alsacien, dans laquelle jouaient une ancienne collègue et une fille d'une résidente.
- Le 15 octobre, résidents et accompagnants se sont rendus à une exposition de fruits et champignons à Bouxwiller.
- Le 17 octobre, les résidents ont préparé des tartes aux pommes, qu'ils ont dégustées l'après-midi lors de leur sortie à Puberg. 17 résidents et 4 accompagnants se sont rendus à Puberg pour l'échange habituel depuis quelques années. 14 résidents sont partis en bus et 3 en voiture particulière. Ils ont vu une pièce de théâtre proposée par le château de Lichtenberg. Pour leur faire plaisir au retour, la chauffeur du bus est passée par Tieffenbach, Struth, etc. pour un petit coucou à Tania BUCHMANN.
- Le 18 octobre : le matin, la journée du goût a remplacé la gymnastique. Autour d'une table décorée avec les fruits et légumes de l'automne, les pensionnaires ont pu déguster différents toasts tartinés avec tapenades, anchoïades, poichichades, crème de marrons servis avec du jus de raisin ou de pomme, Commentaires faits : c'était beau, bien et bon.
L'après- midi ; fabrique de chants, suite.
- Le 19 octobre : diaporama sur le Sri Lanka par l'association rencontre du monde : payant
- Le 22 octobre : diaporama «à travers la Suisse» par Martin KREISS
- Le 24 octobre, vente de vêtements par les magasins bleus.

04) Des suggestions d'animation pour les prochains mois

☞ Activités déjà programmées

- Le 26 octobre, médiation animale par l'association «Ther'Arc-en-Ciel»
- Le 31 octobre, projection par René BURR du film sur le tournoi sportif du mois de mai
- Le 06 novembre : exposition à Lauterbourg sur les 4 éléments, dans le cadre de Pamina
- Le 09 novembre : fabrique de musique
- Le 14 novembre : nouvelle intervention du chœur d'hommes.
- Le 19 novembre : intervention des musiciens du mardi
- Le 22 novembre : fabrique de musique
- Le 02 décembre : repas de Noël.
- Fête de Noël à Marienthal dans le cadre de Pamina (date à confirmer).
- Le 14 décembre, médiation animale par l'association «Ther'Arc-en-Ciel»
- Le 19 décembre : intervention du chœur d'hommes.
- Le 23 décembre : Le culte de Noël animé par les enfants de la paroisse de Schillersdorf
- Entre Noël et Nouvel An : fanfare de Schillersdorf-Neuwiller
- Le 13 janvier : réunion des responsables de Pamina
- Le 06 février : intervention du chœur d'hommes.
- Le 20 février : carnaval à Bad Bergzabern
- Le 01 mars : projection par l'association rencontre du monde sur le carnaval dans le nord.
- Le 13 mars : intervention du chœur d'hommes.
- Le jeudi 11 avril réunion du Conseil de la vie sociale
- Le 17 avril : intervention du chœur d'hommes.

L'intervention de Tony PISCOPO a été annulée durant la période difficile de cet hiver et sera reprogrammée ultérieurement.

Le journal «Murmures au Kirchberg» continue à paraître tous les trois mois, suite au questionnaire auquel bon nombre a répondu. Des comptes-rendus des diverses activités et sorties s'y trouvent et complètent ainsi ce procès-verbal.

Notre site internet convivial et sécurisé, est régulièrement mis à jour par Yvette BACHER

☞ D'autres idées de sortie ou animation, non programmées pour l'instant :

- Présentation par le gérant de la «Délégation» de Saverne,
- Après-midi au Royal Palace,
- Musée Lalique,
- Visite de la villa Météor à Hochfelden
- Cinéma à Wingen-sur-Moder
- Projection par M. KREISS
- Une esthéticienne de l'Ange Bleu d'Ingwiller propose ses services. Josiane se renseignera quant aux demandes et aux prix.
- Visite de la ferme de Marc FORTMANN

05) Mouvements dans le personnel

- Suite au départ de Léo CHAIRON qui a intégré l'école d'infirmier, Lisa FRANTZ est passée en CDI
- Kelly BUCH, aide-soignante remplace Dorothee HELMSTETTER pendant son congé maladie.
- Céline LUDMANN remplace Annick WENGER durant son congé maladie.
- Maïté HELMSTETTER remplace Mathilde BIEBER, actuellement en arrêt.
- Mélissa SCHNEIDER est embauchée comme infirmière référente, en remplacement de Martine MARCHAL. Elle est également à 30 % dans les soins.
- Marie-Reine FILLION remplace Vanessa BENDER, en temps qu'infirmière.
- Bernadette DOMJANCIC remplace Maria CARRUBBA à la comptabilité.
- Désirée SCHERER, Xavier SCHNEIDER et Marion BOEHLER sont embauchés en contrat aidé.

Des stages de formations ont eu lieu ou vont avoir lieu :

- la maladie d'Alzheimer
- bienveillance
- gestes d'urgences par le Service Départemental d'Incendie et de Secours du Bas-Rhin
- service en salle
- la prise en charge de la douleur
- communication – travail d'équipe
- le bio-nettoyage
- l'usage des contentions

Les formations se font dans le cadre de l'Alliance St-Thomas Seniors. Travail avec l'ASTS qui continue sur un bon nombre d'autres domaines et qui nous permet de faire des économies importantes. Les formations se déroulent dans les établissements de l'ASTS, dont plusieurs au Kirchberg.

06) Les travaux dans l'établissement

- Achats de lits médicalisés
- Remplacement de revêtements de sols dans plusieurs chambres
- Peinture dans plusieurs chambres
- Installation de 30 rails de manutention au plafond des chambres (30 % du coût financé par la CARSAT)
- Achat d'un chariot de distribution des repas, maintien au chaud comme au froid
- Achat de chariots de distribution du linge chambres (30 % du coût financé par la CARSAT)

Merci à tous les bénévoles qui par leurs travaux et aides au niveau de l'entretien nous font faire des économies importantes : argent qui peut être utilisé pour d'autres activités. Le personnel s'associe aux remerciements exprimés aux bénévoles qui sont une réelle aide complémentaire au travail des professionnels.

MISE AUX NORMES ET TRANSFORMATIONS DE L'EXISTANT

Les bénévoles ont commencé l'aménagement extérieur avec notamment le déplacement de l'entrée au bâtiment ; l'entrée se fera près de la chapelle.

Les résidents ont préparé des panneaux à mettre en place pendant les travaux, pour guider les visiteurs.

Les bénévoles ont également excavé une grande partie du vide sanitaire, environ 200 m³ et déplacé les gravats de l'autre côté de l'établissement.

Ces travaux ont été possible grâce à la mise à disposition gracieuse des machines (pelleteuse, bob4, camion...) par la Sté CRB, notre maître d'œuvre.

07) Propositions de menus

- Il est rappelé que les résidents ont la possibilité de choisir le menu pour le jour de leur anniversaire, en accord avec la direction. Mme Josiane ZORN s'occupe de demander aux résidents concernés, un mois avant la date de leur anniversaire le choix de leur menu.

- Le personnel soignant continue à organiser des repas thérapeutiques au palier (le personnel mange avec les résidents). Ceci permet de stimuler les résidents qui mangent mieux et sont moins stressés, car le personnel est assis avec eux au lieu de se déplacer autour des tables. La psychologue organise des repas thérapeutiques au palier ou en salle à manger.

- Nous servons également du fromage à tous les repas de midi (du lundi au vendredi, sauf jour férié).

- La commission «menus» se réunit une fois par mois ; les résidents sont invités à y participer ou à faire part de leurs remarques.

-La salade mixée froide n'a pas été appréciée.

S'il y a des changements de menu, il faut absolument le communiquer aux résidents, cela évitera des remarques désobligeantes.

08) Repas de Noël du 2 décembre :

Après discussion, le menu suivant a été retenu :

- Terrine de canard avec salade de céleri
- Rôti de veau
- Duo de haricots verts
- Pomme Duchesse
- Fromage avec salade
- Mousse aux fruits rouges et sa crème anglaise

Pour Noël, du gibier a été proposé.

09) Divers

M. KREISS a acheté un nouveau piano type YDP-143 au prix de 649 €.

Petit déjeuner en salle à manger : réunir l'ensemble des pensionnaires à deux grandes tables leur plaît et dénote une bonne convivialité.

Information sur la télémédecine : l'établissement a signé un contrat avec la Sté Toktokdoc qui met à disposition le matériel (tablette + stéthoscope numérique). L'infirmière référente, Mélissa SCHNEIDER, a été formée.

Un conteneur à vêtements, placé en face du parking de la maison, a été repris par la société COLTHAB qui a arrêté le contrat (pas assez rentable).

Il serait bon qu'un lit d'appoint se trouve dans la maison pour dépanner le personnel en cas de besoin ou être placé dans la chambre pour accompagner les personnes en fin de vie.

Sauf avis contraire, les factures mensuelles des résidents pourraient être envoyées par mail.

La prochaine réunion aura lieu le jeudi 11 avril 2019.

La séance est levée à 16 H 30 après un café-gâteaux.

Fait à Schillersdorf, le 1^{er} novembre 2018

Le Président
Daniel SCHAEFFER

La secrétaire de séance
Marianne FORTMANN